



## Информация о защите данных

Рекомендации основаны на различных законах о защите данных. К ним относятся, прежде всего, Закон о защите данных Евангелической церкви DSG-EKD, Общее положение о защите данных GDPR и Уголовный кодекс StGB.

### **Сбор данных и право доступа**

Для консультации как личные данные, так и данные, связанные с консультацией, собираются в файле дела в начале. Персональные данные включают, например, имя, адрес, дату рождения, семейное положение или род занятий. Данные, связанные с консультацией, включают в себя, среди прочего, причину регистрации, количество консультаций или тему консультационного часа. Как лицо, обращающееся за консультацией, вы имеете право в любое время просматривать личную информацию и информацию, связанную с консультациями, хранящуюся о вас в материалах дела.

Кроме того, консультанты часто делают заметки в своей повседневной работе в качестве напоминания. Только сами консультанты имеют доступ к этим заметкам; они не могут быть просмотрены теми, кто ищет совета.

Дело и заметки о консультировании хранятся отдельно друг от друга в запираемых шкафах на время консультирования.

### **Электронная дальнейшая обработка данных**

Данные, собранные в консультационном центре, обрабатываются и хранятся в электронном виде. Эти данные помогают доказать консультационную работу поставщику услуг и деловым партнерам, установить потребность в консультировании и получить представление о ситуации тех, кто обращается за консультацией.

Данные, собранные в консультационном центре, при дальнейшей обработке защищаются двумя способами. Во-первых, персональные данные и данные, связанные с консультацией, обрабатываются анонимно без указания имени и фамилии. Во-вторых, оценки выполняются только для многих случаев одновременно. Это включает, например, количество случаев консультирования в год или частоту определенных тем консультирования.

### **Срок хранения данных в консультационном центре**

Дело, а также протоколы консультаций уничтожаются сразу после завершения консультации. При отсутствии назначений более 6 месяцев консультация также считается завершенной. Если не были приняты другие меры. В противном случае материалы дела и консультативные записи также будут уничтожены.

Исключением являются случаи консультирования, в которых оценка возможных опасностей для детей и молодежи производится в области воспитательного консультирования. Затем данные будут храниться до тех пор, пока заинтересованное лицо не достигнет совершеннолетия, а в особых случаях даже в течение 10 лет.



## **Конфиденциальность**

Все обсуждения, проводимые как с секретариатом, так и с советниками, подлежат конфиденциальности. В определенных ситуациях может помочь общение с другими людьми. Это могут быть, например, воспитатели или учителя. Для этого требуется письменное разрешение на освобождение от конфиденциальности, которое вы можете отозвать в любое время.

Обсуждение случая в коллективе консультационного центра необходимо для технически обоснованной консультационной работы. Команду всегда сопровождают внешние консультанты/супервайзеры. Все обсуждения дел также подлежат конфиденциальности.

Есть два исключения из конфиденциальности. При наличии острой опасности для себя или окружающих или при планировании тяжких преступлений необходимо поставить в известность полицию в соответствии со статьей 34 Уголовного кодекса.

Если есть обоснованные подозрения, что дети или молодые люди могут подвергаться риску, группа консультантов сначала изучает ситуацию. Как правило, шаги сначала обдумываются вместе с семьей, чтобы предотвратить возможную опасность. Если этих шагов недостаточно или они не приняты, необходимо сообщить об этом в управление по делам молодежи в соответствии с § 8a SGB VIII.

## **Контактное лицо по защите данных**

Если у вас есть дополнительные вопросы о защите данных, обратитесь к консультантам или руководству консультационного центра.

Вы также можете связаться с сотрудником по защите данных Евангелической церкви в Германии: Dr. rer. физ. Аксель Гутенкунст (Hirschstraße 4, 89073 Ульм, 0731-1405930; axel.gutenkunst@datenschutz.ekd.de)

## **Контактный телефон**

В ходе консультации телефонные контакты могут понадобиться снова и снова, например, для назначения встреч. Телефон консультационного центра виден на телефонах обращающихся за консультацией. Поэтому необходимо указать, разрешено ли консультационному центру пользоваться стационарным и/или мобильным телефоном.

на стационарном  
на мобильном

Я прочитал информацию и согласен с ней.

\_\_\_\_\_

Место, дата,

\_\_\_\_\_

Подпись